



### DETAIL "X"

The following information is valid for static and dynamic forces and torques.

Die folgenden Angaben gelten für statische und dynamische Kräfte und Momente

In no case exceed the forces and torques.  
This leads to damage on stops and the  
internal governor parts.

Ein Überschreiten der Kräfte und Momente ist nicht zulässig und führt zu Schäden an den Anschlägen und inneren Reglerteilen.


 $F \leq 30 \text{ N}$   

 $M \leq 2.3 \text{ Nm}$   
 max. possibilities  
 for adjustment  
**(76.5°)** max. Verstellmöglichkeit

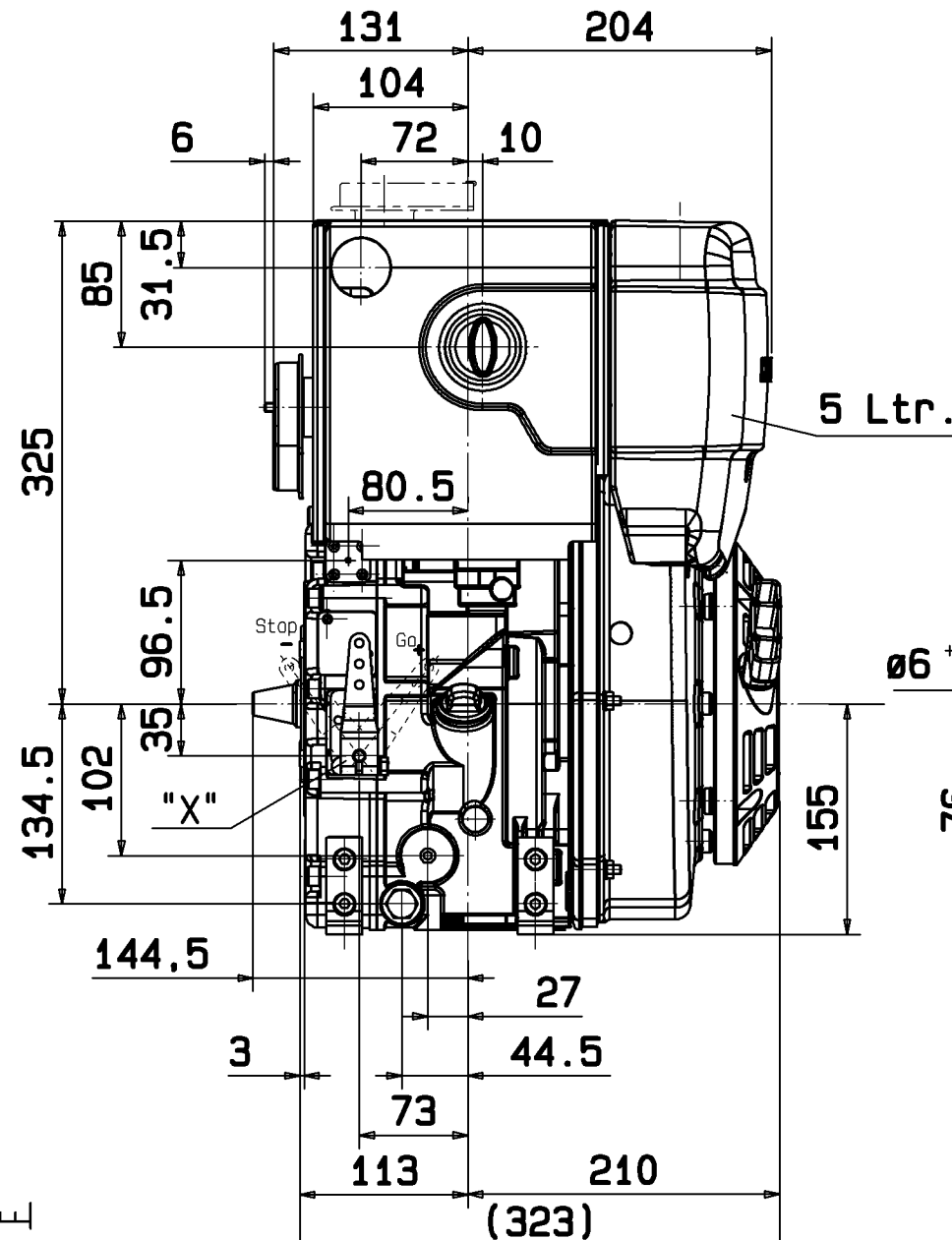
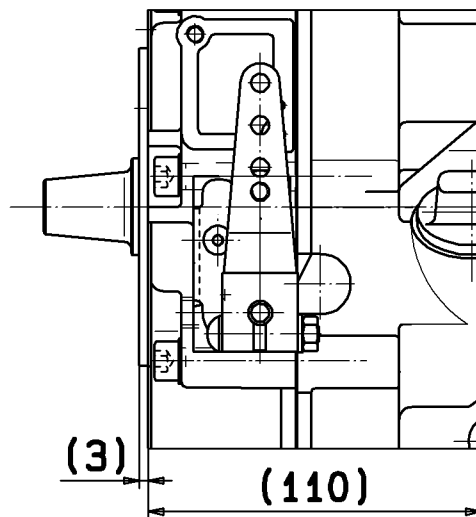
$$\begin{array}{r} 94 \\ \hline \sqrt{76.7} \\ \hline 59.4 \end{array}$$

max.distance for rope or rods.	
max. Weg für Seil oder Gestänge	

Initial position circumference  
over 360° selectable  
Ausgangslage rundherum  
über 360° wählbar.

An exact allocation of the individual speed within the 76.5' is not possible.

Eine genaue Zuordnung der jeweiligen Drehzahl innerhalb der 76.5' ist nicht möglich.



Dimensiones without tolerance indication are nominal size

Maße ohne Toleranzangaben sind Nennmaße

In the interests of technical progress we reserve the right to introduce modifications.  
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

	The range of the length over-all based on tolerances can add up to $\pm 3$ mm
	Toleranzbedingte Streubreite bei Kastenmassen <b>XX</b> $\pm 3$ mm

PROTECTION MARK  
ACC. TO DIN 34

Schutzvermerk nach  
DIN 34 beachten

**HATZ**  
MOTORENFABRIK  
HATZ  
RUHSTORF-RO

INSTALLATION DRAWING  
Einbauzeichnung  
1B50 OPERATOR-SIDE  
Bedienungsseite

SHEET OF SHEETS  
Blatt 2 von 10 Blättern  
gez.: 15.05.07 Gerh. gepr.: 15.05.

ERATOR-SIDE  
edienungsseite